

??????? C-445/05

Werner Haderer

????

Finanzamt Wilmersdorf

(?????? ??? Bundesfinanzhof

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? — ?????????? — ??????13, A, ?????????? 1, ?????????? ? — ??????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ????????? ?
????????????????? ????????????? — ?????????? ??? ????????? ?????????????? ?? ??????????????
??????? ??? ?????????? — ????????? ????????? ?????????? ?????????? ?? ????? ?????????»

????????? ??? ??????????

????????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ?????? ??????? ?????????? — ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????

(??????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 13, A, § 1, ?????????? ??)

?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
??? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ??????????????????, ?? ?????????????????? ??????? ??? ??????????, ???
????????????????? ??? ??? ??? ???' ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? 1, ?????????? ??,
??? ?????? ????????? 77/388, ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??'
????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??????

(??. ?????? 38 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????)

??? 14?? ????????? 2007 (*)

«????? ??????? ??? — ?????????? — ??????13, A, ?????????????? 1, ?????????? ?? — ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?
????????????????????? ?????????????? — ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????

2 ? ?????? ???? ?????????? ??? ???????? ?????????? ?????? ??? W. Haderer,
 ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????, ??? ??? Finanzamt Wilmersdorf (???
 ?????: Finanzamt) ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??? ???????????
 ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ??? ?????????????? ??? ??

???? 1990 ??? ??? ?????????????? ????????????? ??? ?????? ?? ????????????? ?????????? (­freier Mitarbeiter­) ??? ?????????? ?????? ??? ??????????.

?? ?????? ????????

? ?????????? ??????????

3 ?? ?????? 13 ??? ?????? ????????? ??????? ?? ?????:

«A. ?????????? ?????????? ?????????????????? ????????? ??????????????

1. ?? ??? ?????????? ?????? ????????????? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ? ??? ???? ??? ????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ??????????:

[...]

?) ??? ?????? ??? ????????? ? ??? ?????, ?? ????????? ? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?????????????, ????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ????????????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????.

?) ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????.

[...]»

? ??????? ??????????

4 ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? Bundesfinanzhof:

– ? ?????????? ??? ?????? 4, ?????? 21, ?????????? b, ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? (Umsatzsteuergesetz), ?? ??? ???? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? (??? ????: UStG), ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????, ???,

– ????? ?? ?????? 4, ?????? 22, ?????????? a, ??? UStG, ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??????????????????. ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????.

? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????

5 ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????, ? W. Haderer ?????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????. ?? 1990 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? («Volkshochschule»), ?????? ???

????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ????? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? («Elternzentrum»). ??? ?? ??? ???? ?
????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? W. Haderer
????????????? ??? 30 ??? ??????????????.

6 ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ? W. Haderer ?????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? «?????????
?????????» ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????.

7 ?? ?????? ??? W. Haderer ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ?? ?????? ????. ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????
??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ????. ? W. Haderer ??? ??? ???? ????
?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ? ? ?????????
????????????? ??? ???? ?????? ??????????????????.

8 ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ? W. Haderer ?????? ?????????? ??? ?? ??????
????????????? ?????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?? ???
??????? ? ?????? ?????????????????? ??????????????.

9 ? Finanzamt, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? W. Haderer ??? ??? ??? ??? ?? ???
1989-1991, ??? ?????? ??? ? ???? ??? ?????? ?????????????? ???' ?????? ??? ?? ???
1990, ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????? ??? ?????? 4, ?????? 21 ? 22, ??? UStG.

10 ? Finanzgericht ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? W. Haderer ??? ???
????????????? ??? ???? ?????? ????, ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????
??? ?????? ?????????? ?? ??? UStG.

11 ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? Bundesfinanzhof, ? W. Haderer
????????????????, ?????? ?????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? 1990
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ?? ??? ??, ???
????? ?????????.

12 ?? Bundesfinanzhof ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ???? ?????????????
????? ???' ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????,
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????
«????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
?????????». ??????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? 1, ?????????? ??, ??
Bundesfinanzhof ?????????????? ??, ??? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????
????????? ??????????, ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ?????? ??
????????????? ??? ?????????? ????, ? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?
?????????????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????.

13 ?? ?? ??????, ?? Bundesfinanzhof, ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????:

«??????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????

?? ?? ????? 13, ?, ????????? 1, ????????? ??, ??? [????? ???????] ????? ??? ?
???????????????? ?????? ??? ????????? ??? ????????????? ?????????? ?????? ?????????/?????????
???????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? –?????????, ????????????? ??? ??????– ? ?????
?? ??? ? ????????????????? ????????? ??? ?????????? ??? ????????????? ?? ????????? ?
???????????????? ?? ?????????? ??? ??????????;»

??? ??? ????????????????? ????????????

14 ?? ?? ????????? ??? ?? ????????? ????????????? ??????, ???' ??????, ?? ?????? ?????????? ???
??? ??? ??? ????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
???????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????
???' ?????????? ??? ?????? 13, ?, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????.
????????????, ?? ????????????? ?????? ????????????? ??, ??? ?? ?????????? ? ?? ??? ??????????,
??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????, ?? ????????????? ??????????
?????????????, ??? ??? ????????? ? ?????????, ?? ?????????? ??? ?? ??? ??????????, ??????
??? ?????????, ??? ?? ?????? ?????????????, ??? ? ????????????????? ????????????? ?????????? ???
???? ????????? ? ?????????.

15 ? Finanzamt ??? ? ????????? ????????????? ????????????????? ??? ??? ????????????????????? ????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ????. ??????????, ?
????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ????????????? ????????????? ?????????? ??? ??
???????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ???.

16 ?????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ??? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ? ?????????? ???
??? ?????, ?????, ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ?????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??? ????????? (??.,
????????? ??? 12?? ?????????? 1998, C?149/97, Institute of the Motor Industry, ??????? 1998,
?. I?7053, ????? 18, ??? 1?? ????????????? 2005, C?394/04 ??? C?395/04, ?????, ????????? 2005,
?. I?10373, ????? 16, ??? ??? 14?? ????????????? 2006, C?401/05, VDP Dental Laboratory, ???
??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ????? 24).

17 ??? ?? ?????????? ??? ?????????????, ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 13 ??? ?????
????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???
????????? ?????? ?? ??? (?? ?????????? ??? 25?? ?????????????? 1999, C?349/96, CPP, ???????
1999, ?. I?973, ????? 15, ??? 8?? ????????? 2001, C?240/99, Skandia, ????????? 2001, ?. I?1951,
????? 23, ??? ?????????????????? ?????????? ?????, ????? 15).

18 ?? ??? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ??? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??
????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? (?? ?????????? ??? 20?? ????????? 2002,
C?287/00, ?????????? ??? ??????????, ????????? 2002, ?. I?5811, ????? 43, ??? ??? 20??
???????????? 2003, C-8/01, Taksatorringen, ????????? 2003, ?. I?13711, ????? 36). ??????, ?
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
?????????????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? (??
????????????? ??? 6?? ?????????? 2003, C?45/01, Dornier, ????????? 2003, ?. I?12911, ????? 42,
??? 26?? ????? 2005, C?498/03, Kingscrest Associates ??? Montecello, ????????? 2005, ?
I?4427, ????? 29, ??? ??? 8?? ????????? 2006, C?106/05, L.u.P., ????????? 2006, ?. I?5123, ?????
24). ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ???
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? 13 ?????? ??

??????? Kingscrest Associates ??? Montecello, ????? 25).

26 ????? ?? ????? ?????????, ??? ???????? ???????, ? ???????? ???????? ??? ?????????? ???????? «??????? ? ????????????????? ??????????» ??? ???????? ??? ???????????? ??? ???, ?????, ?? ??????????, ? ???????????? ??? ? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????????????? ???????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ???????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????, ??? ???????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ???????????????? ?????????????? ?? ???????? ? ???????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????? ??? ?? ?????????????? ??? ???????? ? ??? ?????????, ??? ??? ??? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ???????????.

27 ??? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????? ??????, ?? ??????????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????, ?? ?? ?????????? ????? ?????? ????? ?????????????????? ???????? ?? «??????? ? ?????????????????? ??????????» ????? ??? ?????? ??? ?????? 13, A, ???????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ???????.

28 ??????, ??? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? 13, A, ???????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ???????? ?? ???????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????, ?????????, ?? ?????????? ??? «????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????».

29 ???? ???????? ??? ?????? ?????, ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ? W. Haderer ?????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?? Finanzamt ??? ??? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ??? ???????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? 23 ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????? ??? ??????, ??????, ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? «????????? ??????????».

30 ? ?????????? ??? ???????? ???????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 13, A, ???????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ???????? ???, ??? ??? ?????????? 1, ?????????? ??, ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??' ?????? ????

31 ???? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????, ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????. ???????, ? ?????????? ??? ?????? 13, A, ???????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ???????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????

32 ?????????, ??? ?????????????? ? ???????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???' ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ???????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????????. ?????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????, ??? ??? ?? ??? ??????????, ??? ?.?.

?? ??? ???? ???? ? ? ???????.

33 ???? ???????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ???????? 5 ??? 8 ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ???? ??????????, ?????????????? ?????????????, ?????? ???????? ?? ?????????? ??? ? W. Haderer ???????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??' ?????? ???, ?????? ?????????? «????????? ?????????». ??? ??? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?????, ?? ??? ? W. Haderer ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????????

??? ?????????? ???????????????? ??? ???????? ???????? ??? ???????? ??????????????, ?' ????
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ???????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ????????????? (????? ??????) ?????????????:

??? ?????????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????, ?? ??????????????????
??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ???
??????????????? ?????? ?????????? ???????????? ???????????????? ??????????????, ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????, ?? ?????????????????? ??????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ???' ??????????
??? ???????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???????
??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ????? ?????? ?? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????
??? ?????? ?????????????? ??? ??' ??????? ??? ??? ??????? ?????????????? ??? ????????? ?
????????????????????? ??????????????. ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????.

(?????????????)

* ???????? ??????????????: ? ?????????????.